

il PAJOUINO COLONIALE

MASSIME ETERNE
Meglio biadalo onesto
che avvocato imbrogliato.
TOMMASEO.

ANNO XXVI - NUM. 1.186

S. Paolo, 31 Dicembre, 1932

Uffici: Rua José Bonifacio, 7 - 1.

IODOSAN - cura a gargar

BIBLIOTHECA MUNICIPAL
Rua 7 de Abril, 37



Conte Adriano Crespi

PROF. ARMANDO ZAGO

SCULTORE

SPECIALITA' ARTE FUNERARIA

Rua da Consolação n.º 97

S. Paolo

L'AMERICANAGrande Fabbrica
di Manichini

Macchine da cucire da ricamo Singer, Pfaff e altre marche. - Manichini - VENDITA A RATE MENSILI. Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchine e si fanno riparazioni.

JOSE' NOBILE DE
GARARDRua Quintino Bo-
cayuva num. 64.**Dr. Fausto Fioravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa. - Malattie delle signore e dei bambini, Veneree e Cifilitiche. - Consultorio: Av. S. João, 24 (Sobreloja). Telefono: 4-1817. Dalle 8 alle 5. Residenza: Rua São Caetano, 11 (Sob.). Telefono 4-6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

OCCASIONE

Si vendono tutti i mobili, oggetti di arte, radioelettrico, tappeti, ecc.

Si affitta la casa. Prezzi convenienti.

Rua Estados Unidos, 93.

**FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA
"FARMACIA THEZOURO"**

Preparazione accurata - Consegna a domicilio.
Aperta fino alla mezzanotte - Prezzi di Drogheria.

H. M. JANNARELLI E CIA.

RUA DO THEZOURO N.º 7 - TELEFONO: 2-1470

SCIROPPO BALSAMICO DON BOSCO

Indicato contro la tosse, bronchiti, asma, influenza, costipazione e "coqueluche".

In vendita in tutte le farmacie - Preparato nel laboratorio della

FARMACIA ROMANO

AVENIDA SÃO JOAO N.º 13 - TELEFONO: 4-3447

MANGIAR BENE E SPENDER POCO, SEMPRE IMPOS-
SIBILE. EPPURE BASTA PROVARE ALLA

ADEGA PARA TODOS

di DOMENICO PACINI

PARQUE ANHANGABAHU' N.º 9 - TELEF. 2-5415.

PREMIATO PASTIFICIO MATTALIA

Rua Sebastião Pereira, 89

Tagliarini e Pastine all'ovo - Glutinate di semolina, di verdura e di pomodoro - Ravioli - Cappelletti e Gnocchi. Massima igiene e pulizia.

Servizio pronto e accurato.

Consegna a domicilio.

TELEFONO: 5-5754.

**CHI VUOL MANGIAR BENE**

... si recchi all'"ADEGA ITALIANA" di Ottavio Pucini e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

Piazza da Sé, 57 - Tel. 2-6424

DOTT. G. FARANO

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli e dell'Ospedale Umberto I di San Paolo - Alta Chirurgia. Malattie delle Signore - Telefono 7-4845. - Dalle ore 2 alle ore 6. - Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

DR. MARIO DE FIORI

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Roma; ex-capo di chirurgia dell'Ospedale Militare di Tripoli durante la guerra. - Specialità Chirurgia - Malattia delle Signore. Parti - Raggi X - Raggi ultra-violetti. - Consultorio e residenza: Rua Barão de Itapetininga, 23. Tel. 4-0038.

CONS. DALLE 14 ALLE 17.

ESPORTE PARA TODOS

BOCCIE ETERNES, BUSSO AFRICANO
COCITO IRMAO - R. PAULA SOUZA-74-S. PAULO

COCITO IRMAO
RUA PAULA SOUZA, 74
SÃO PAULO

**AS MELHORES
SEMENTES
AS
MAIS
BELLAS
PLANTAS
FRUCTIFERAS**

Chi prova il
Cajú Purgativo



Non userá piú altro
purgante.

**PURGANTE SALINO
GAZOSO**

Piacevole al gusto
Senza dieta.

: Effetto immediato :



Con le nespole e
con la paglia si
matura il tempo

IL PASQUINO COLONIALE

Direttore:
Gaetano Cristaldi
Gerente:
Guglielmo Foti

ABBONAMENTI:
PROLETARIO, anno 15\$
ORDINARIO, anno 20\$
LUSSORIOSO, anno 50\$

UFFICI:
Rua José Bonifacio, 7
1.º and. Sala 5.
Tel. 2-6525

ANNO XXVI
Numero 1.186

S. Paulo, 31 Dicembre, 1932

Un numero
200 rs.

COMPOSTO E IMPRESSO "TYPOGRAPHIA NAPOLI"

Rua Victoria n.º 5 - Tel. 4-2604

Anno Novo - Anno Bono

Entriamo, se Dio vuole, nell'anno novo.

Nell'anno novo e, speriamo, bono.

Speriamo bene: tutto del resto é nel cobalto tramonto dell'anno che muore, indice di benessere e presagio di bontá.

Le Nazioni snervano i loro popoli nell'infernale fatica di costruire ognuna un pozzo di sangue per annegarvi allegramente il vicino.

I Governi convergono i loro sforzi non già al raggiungimento della loro finalitá naturale, al benessere del popolo cioè, ma piuttosto al mantenimento individuale delle posizioni conquistate per le scale del ridicolo e della tragedia.

Le Classi, guardandosi con occhio sempre piú itterico e sanguigno, ringhiano rabbiose una inverosimile canzone di collaborazione e amore, dalle dissonanze cosí stonate da rompere i timpani ai piú sordi ginnasialini.

E l'Individuo, lupo famelico ed errabondo per i vicoli della cittá, i sentieri della campagna, per le vie senza segno dell'Oceano e della Societá, si convince sempre piú della legge fatale: mangiare od esser mangiati.

* * *

L'Anno che entra é bono. Tutto nel rosato tra-

monto nell'anno che muore é indice di benessere e presagio di bontá.

* * *

Ed anche tu, lector mio, sarai bono.

Bonino, bonino.

Tra fede, famiglia e lavoro, — chiesa, casa e ufficio, — trascorrerai giocondo e rubicondo, le trecentosessantacinque (e 1/3) razioni di benessere e di bontá che il destino ti riserba.

Non ammazzerai. Non ruberai. Non fornicherai. Non farai false testimonianze. Non pronuncierai il nome di Dio invano. Osserverai le feste santificate, e forse non soltanto quelle. Onorerai tuo padre e tua madre, se l'hai. Non desidererai, quando é brutta, la donna altrui, eccetera eccetera.

* * *

Lector mio, tu non farai tutto ciò: Ebbene, all'entrata dell'altr'anno bono, se non sarai già in galera o se la tua fronte non sarà bucata da una ben messa pallottola, — tu avrai inesplicabilmente triplicato la tua già inesplicabile fortuna.

* * *

L'Anno novo sarà indubbiamente bono: ma la vita é una inverosimile farsa.

CORRADO BLANDO

CENE E SCENE DI CAPODANNO



OGGI
La crisi molte
[volte é un
[bel pretesto

DOMANI
Forse ingegno
[so, ma non
[troppo on-
[sto.

VERA OVAES La grande marca di sigarette
della "SABRATI"

Vita socialistoide Kodak del «Pasquino»

L'ADDIO AL VECCHIO ANNO

“E' tradizione che gli uomini di ogni paese attendano il tramonto dell'anno vecchio e l'alba del nuovo, in allegria. Nelle case o nei luoghi di convegno, ognuno vuole salutare quello che arriva carico di promesse o comunque abbellito dalle nostre speranze e seppellire quello che ci lascia, in lieti simposii, danze e canti.

Nella tradizione, s'è incastata già una tradizione, in San Paolo: la grande “Veglia” di Capodanno del lussuoso “Esplanada Hotel”.

Il “Reveillon” è atteso con gioia dai paulistani, i quali sanno molto bene come la Gerenza del grande Hotel sappia offrire ai frequentatori una serata incantevole.

Le sale vengono già trasformate, ornate, abbellite, luci vengono disposte per illuminare fantasmagoricamente i locali già per sé stessi ampi e comodi.

Sappiamo che molti sono già i posti prenotati e che la ricerca continua. E' quindi opportuno che coloro i quali vogliono passare la notte dell'ultimo dell'anno in questo suggestivo ritrovo, fra una folla di dame e cavalieri, si affrettino a prenotare le tavole. Il prezzo di entrata con diritto alla cena, escluse le bibite, è di 55\$000 la persona. E' di obbligo l'abito di rigore.

A rendere più attrattiva la nottata, è stato disposto che siano distribuiti oggetti di eleganza e di valore alle Signore intervenute.

Sarà una splendida serata, sotto ogni punto di vista.”

Trascritto dalla sezione annunci del nostro pregiato confratello “Il Corriere degli Italiani”. La ripubblicazione è fatta senza nessuna responsabilità del Capitano Ludovico Molinari, il quale, da quel diplomatico che è, quant'anche ci pagasse qualche cosa per il disturbo, potrebbe sempre sostenere alle eventuali richieste dei concorrenti che la nostra pubblicazione non è stata affatto autorizzata.

* * *

ANNO NUOVO, PREZZI NUOVI

Martedì, 2 corrente, a Rua Direita 37, si inaugureranno le “Lojas Modernas” che porteranno uno sconvolgimento nella vendita a 2\$000.

Non fatevi sfuggire l'occasione: visitatele, e ci darete ragione.

* * *

PARAPONZI

La musica originale pasquinesca è esposta, per la vendita, a 2\$000, nelle vetrine dell'Editore Piratininga — Rua José Bonifacio, -20-A.



ARMANDO DE QUEIROZ MONDEGO

il simpatico ed attivo Direttore della propaganda della Lotteria di S. Paolo.

Festa intima in casa Giannini

Siamo nel regno dei fiori e delle belle signore. Ne parlano eloquentemente, il tradizionale Albergo di Natale e le ricche “toilettes” sparpagliate per i vasti saloni. Il quadro è incantevole, è tutto un sorriso di luce e di colori.

La notte, serena, con luna falcata, invita a sognare più che a ballare. Emilio Giannini, che è sempre la compitezza in persona, inizia il rito sacro; ed è qui che si verificano le più divertenti sorprese.

L'avvocato Tommasini, con austerità e mistica serenità, tutto intento all'alto incarico dell'accenditore di mocciosi; il Cav. Scandurra, il Comm. Edmundo Metzger ed il Console Castellani, personificano maestralmente e con una forza d'intuizione genialissima, i TRE Maggi alla Capanna. Il Sig. Levy, dalle mastodontiche fattezze, ceseia in puro stile, Papá Noé. L'incartapecorito Nogueira, riveste con commozione la biblica figura di “Giuseppe”, accompagnato dal tradizionale ciucciariello, riprodotto a meraviglia dal nostro particolare amico Pedrinho.

Il Cav. Scandurra ed il sig. Giannini, intonano con mistica compunzione l'inno a CERES e la festa ha inizio, interrotta di quando in quando dalla voce metallica dell'avvocato Tommasini, il quale sostiene a spada tratta, che la coltivazione del cetriolo, può in modo positivo sostituire la coltura del cotone. Meraviglia generale, il Console Castellani, con veneta rassegnazione chiama l'alienista prof. Vincenzo Ancona Lopez, il quale lo affida alle paterne cure del Dott. Vianna e questi al Dppt. Marchesani che per convincerlo, gli canta con veneta purità ogni più rosso fuoco dell'amore... e così si intendono.

Il “Cotillon” riuscì gaio e animatissimo. Il simpatico

Vincenzino Lopez ed il Dott. Vianna — simpatico anche lui — lo hanno diretto magnificamente. Il Dott. Marchesani, ideò all'ultima ora una trovata interessantissima... la scena coniugale, riservata esclusivamente alle mogli ed ai mariti. E successe l'incredibile. I dirigenti, sono stati costretti a scovare quei poveri mariti per ogni dove, a strappare loro la sigaretta di bocca. Ce n'era uno che russava persino. Poi, quando le coppie legittime hanno incominciato a ballare... delusione generale: il brio è venuto meno. L'avvocato Tommasini, intanto, sosteneva ancora, ed in tesi generale, che le fibre del rafaniello e delle cocozze sono un ottimo rimedio per la incipiente calvizie.

“AI TRE ABRUZZI”

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns. 10 - 12 — TELEFONO: 4-2115

Qual masso che sul morbido
Clivo d'una montagna,
S'erge rotondo e lucido
In mezzo alla campagna:
Cotal fra le delizie
Di mense natalizie
Il panettone sta:

Professore, pappa il fa,
Paraponzi, ponzi, pa.

Coperto di bitorzoli,
S'erge in sua sacra mole,
E intorno a lui si allegrano
I figli e le figliole
Del suo facione antico:
Di nuovo il caro amico
Passato un anno é qua!

Professore, pappa il lá,
Paraponzi, ponzi, pa.

Tal sorte patriottica
Ha il panettone opimo:
Del giorno che la bellica
Ira infierí, per primo,
La Patria designollo,
Ed ei, da buon rampollo,
Si seppe comportar.

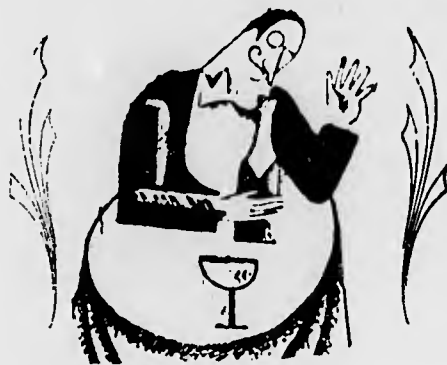
Professore, pappa il re:
Paraponzi, ponzi, pe.

Chi mai di Panettopoli,
Quali fian mai persone,
Che mirino impassibili

INNO SACRO ALLA PAPPATORIA

Sul desco il panettone?
Non cresce l'appetito?
Il consommé é servito,
Sediamoci a pacciar!

Professore, paccia il mi:
Paraponzi, ponzi, pi.



Ecco, già il fritto é in tavola:
Poi ci é largito il pesce:
Le alacri fauci scrosciano
E il tintinnio già cresce:
L'un l'altro i piatti porge
Presto vuotati, e sorge

L'antico buon umor.

Professore, vuota il dó:
Paraponzi, ponzi, po.

Dalle regioni eteree
Giunge il tacchino e splende;
E tra insalate e calici
Solenne si protende:
Versano Chianti i fiaschi,
I crucci van fuggiaschi,
E fa baldoria il cor

Professor, versa il sol.
Paraponzi, ponzi, po'.

Mangia, o lettor, non gemere:
Bevi, o lettor terrestre!
Su chi ben mangia, stridere
Non osin le tempeste;
E innanzi a lui la terra
Piú gaia si disserra,
Propizio é piú il destin!

Professor, disserra il sí:
Paraponzi, ponzi, pi.

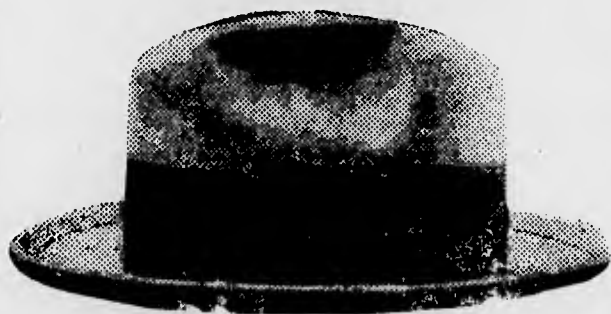
Bévi, o lettor: gli astemi
Che sia gioir non sanno:
Il gaudio natalizio
Tien lungi ogni malanno,
E a te serbati sono,
Supremo menabruono,
Gli auguri del "Pasquin"!

Professore, puoi finir:
Paraponzi, ponzi, ponzi.
Paraponzi, ponzi, pi.

Visitate la "II. FEIRA DE AMOSTRAS"
NO PARQUE AGUA BRANCA

Il Cappello "Imperial"

LA PIU' ALTA ESPRESSIONE
DELL'ELEGANZA SIGNORILE



HAT STORE
LIMITADA

PIAZZA ANTONIO PRADO, 3-B

UN FINISSIMO E DELICATO REGALO



Profumando soavemente il bagno, elimina le tossine
della fatica e rinforza i tessuti muscolari.

PRODOTTO DELLA
"ELEKEIROZ" S. A.
Rua São Bento, 63 — Casella Postale, 255
SAO PAULO

Direttore, Vicedirettore, Redattore, Vicedirettore, Fabbricatore di cappelle per

LA FANFULLA

ANGELO COM. POGLI, Duca d'Iguape

atacando, Corrutto di bozze, Traditore di telegrammi, Cortador di articoli:

Per le feste

(Giochi di Società)

Finito il classico cenone della vigilia, la comitiva si reca alla messa di mezzanotte.

L'occasione è propizia per fare degli innocui e graziosissimi giochi di società.

N.° 1 — Appena entrate in chiesa, fingete di intingere le dita nella pila dell'acqua santa, e, approfittando della oscurità, versate nell'acqua santiera un cartocchetto di anilina. Inutile dire che i fedeli, nel segnarsi devotamente con le dita bagnate, si macchieranno la fronte ed i vestiti, ciò che è bellissimo a vedere.

N.° 2 — Procuratevi due o tre captoni vivi, e mentre i devoti stanno intenti, vuoi ad ascoltare la messa, vuoi a far santamente all'amore con le devote, lasciate scivolare sul pavimento i captoni, mettendovi a gridare: — aiuto, aiuto! Serpi, vipere, cocodrilli! — e svignatevela al più presto. Quello che accadrà nella chiesa è facile immaginare. Se rimanete, approfittate per incoraggiare le donne svenute, o per arraffare collane, catene, orologi, portafogli, arredi sacri, quadri d'autore e oggetti d'arte di vietata esportazione.

Maria José Mavrazzo Junior

AVVISI ECONOMICI

Pochi, ma buoni
(Ogni tre parole, 1\$ la riga)

DISTINTISSIMO recluse, condannato ergastolo per abuso di fogli dattilografati, sposerebbe signorina agiata, colta, graziosa, anche turca o calabrese. Non fa questione della lunghezza dei capelli. Sarebbe anche disposto a lasciare Carandirú.

FORMOSA (da non confondersi con la strada dello stesso nome, dove ha trasportato i penati il Dopolavoro) centosettantatré chili e rotti, sposerebbe, anche domani, grande fabbricante grassi vegetali e semoventi, disposta lasciarsi sfruttare come insegna vivente del negozio. Proposte a Giovane Formosa. R. Formosa, 2.° piano, Interno 7.° a sinistra.

Dr. Giuseppe Tipaldi

Medico Operatore
Dalle ore 14 alle ore 17
Consultorio: 4-1318
Res.: 7-2040

TELEGRAMMI DALL'ESTERO

(Nostro servizio sincronizzato)

I DEBITI

Ginevra, 1932 — Si riparla dei debiti.

Ginevra, 1990 — Si riprende la discussione su i debiti.

Ginevra, 2950 — E' sui

tappeto la questione dei debiti col relativi interessi.

Ginevra, 2997 — (Urgente) — All'ordine del giorno è iscritta la ennesima discussione dei debiti col relativi interessi composti.

La discussione continua.

Mancano particolari.

DALL'ITALIA

REALTA' NAPOLETANA

Napoli, 30 — (Ore piccole) — In quel di Rocacannuccia, provincia di Napoli, è avvenuto un caso che ha dell'incredibile e del miracoloso.

Un pastorello, di quindici anni, inghiottì per distrazione, mentre sorbiava una camicella di latte, un topo campagnolo.

Chiamato d'urgenza il medico condotto Saturniti, che prestò i suoi primi servizi nella clinica del Dott. Giovelliti, fu constatato che il caso era di nessuna importanza. Perché il Dott. Saturniti gli fece ingoiare un gatto giovane, il quale dopo pochi secondi, uscì fuori col topo boccheggiante in bocca.

L'UOMO CHE PERDE TUTTO



-- Sono rovinato! Ho perduto il senso comune!

-- Ah! questa volta sei fr... itto davvero: io non ne ho, e su la piazza non se ne trova!

TELEGRAMMI DI AUGURIO A TARIFFA RIDOTTA

"Via Italcable"

Dal 14 Dicembre al 6 Gennaio, si accettano, a Testo Libero per tutti i paesi di Europa (eccetto la Russia), per il Nord America, Argentina, Uruguay, Cipro, Malta, Tripoli, Bengasi, Cina e Giappone; a Testo Fisso per l'Italia, Buenos Aires, Rosario S. Fé e Montevideo.

ITALCABLE

Compagnia Italiana dei Cavi Telegrafici Sottomarini
RIO DE JANEIRO — Rua Buenos Ayres n. 44.

Tels. 4-6202 — 4-6203.

SÃO PAULO — Rua 15 de Novembro n.° 22

Tels. 2-3117 — 2-3118.

SANTOS — Rua 15 de Novembro, 131. Tel. Central 3556.

Gli Italiani nell'Interno del Brasile potranno spedire telegrammi augurali a Testo Libero presentandoli al Telegrafo Nazionale o delle Strade Ferrate, avvertendo che dovranno inserire sempre la indicazione gratuita "VIA ITALCABLE".

TARIFFA: per un telegramma d'augurio di 10 parole: Italia 26\$000; Francia 23\$400; Spagna 28\$400; Portogallo 26\$000; Germania 23\$400; Austria 26\$900; New York (Nittá) 19\$100; Argentina 13\$000; Uruguay 13\$400.

Vita Ab... pertada!

Diario

Oggi sabato, ieri venerdì, domani, se Dio vuole, domenica. Feljoada completa.

Bolettino meteorologico

Sole instabile e nuvole passeggero.

Piove

Piove, governo ladro! Ciac, cioc, ciuchi!

Tira vento: Fasss, fossa, fesssi!

Tuona: Burrrot, burrret, burrrattini!

Com'è buffa la vita!

La libertà

La libertà è il miglior beneficio che Dio fece all'uomo. Senza la libertà che cosa è l'individuo?

Per gli uccelli, Dio fece il cielo e le ali con le quali dominano lo spazio. Per gli animali le selve. Per i pesci il mare e i fiumi. Perché solo l'uomo deve avere i suoi movimenti paralizzati?

La libertà è un bene tanto prezioso che quando gli esseri schiavi la possono riacquistare, tosto manifestano i maggiori segni di allegria, di contentezza e di felicità. Libero dalla gabbia, il passero canta. Libero dal serraglio il leone rugge.

La libertà insomma è tanto desiderata che la stessa aria imprigionata dentro del nostro corpo, nel sentirsi libera, innalza, contenta, un grido di vittoria, salutandoci festosamente la libertà riconquistata!

Puuuuuummm!

CESAR

I VERSI

Caro compare,
Tira a campare;
Compare caro,
Poco è il denaro!

NECROLOGIA

Vittima di uno scoppio di granata, ha cessato di vivere alla Santa Casa il Coronel Pietro Micca.

Alla famiglia in lutto le nostre più vive condoglianze.

* * *

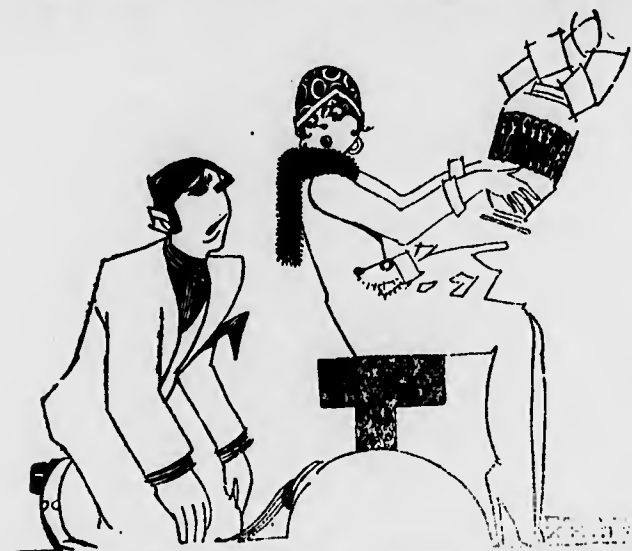
MESSE

.. Oggi, alle ore 9, nella Chiesa del Braz sarà celebrata una messa del primo anniversario in suffragio dell'anima del slg. Cristoforo Colombo.

Dr. Vicente Grieco

Molestias da pelle e syphilis. Rua Quintino Bocayuva, 36, 4.° andar. Das 15 ás 18 horas. Tel. 2-6989.

MEZZA NOTTE DEL 1932



— Se non rispondi subito, io sarò capace di stare un anno ai tuoi piedi!

Consigli quasi gratuiti

Fillo Duncan — Gli impacchi postali natalizi non si possono spedire a morto asseguato.

Stiabó Nino — A gettare tegami e pendole vecchie dalla gianella alla fine dell'anno si corre il rischio di cadere in contraddizione per strapazzi notturni.

Perl. Apelle — E' meglio che invitate il vostro moroso a collezione per il capo danno. Che cosa volete fare? Bisogna sopportare le persone modeste.

Q. Adro — Va bene che è lui il capro respiratorio, ma mi pare che voi lo carcassiate un po' troppo. Accordategli almeno una breve dilatazione!

Dimmlse' Miami — Se è stata scavata lì, può essere che si tratti di una tomba, o esofago che dir vogliate, del VI Secolo dopo Augusto.

Anno R. Etto — Una sartina è poco, un'ascluga è troppo per un pranzo di magro!

Mi pare invero che abbiate poco sale in zuppa, scusateni!

Pepe Rone — I funghi triforati sono indicatissimi per una cenarella, e per frutta servite arrangi, mandolini e banale "da terra".

Sai Omé — Confessatevi pure, ma per conto mio la soluzione non ve la darei né al capo danno né al capo di mese.

S. T. Ordito — E' tradizione antichissima, che rimonta all'incendio di Roma, ai tempi di Nerone, quella di baciare il clippo nella notte di Natale.

DOTT. JE' SE' TU'

Dott. Carlo Mauro

Chirurgia e malattie delle signore.

Praça de Republica, 15, 1.^o piano. Dalle ore 1 alle 4 pom. — Telefono: 4-5158.

Per ogni gusto una cucina:
Per tutte le cucine
un olio unico: il

BERTOLLI

Rappresentanti:
PIERI & BELLÌ
S. Paolo

Casa Allema

VENGA A VEDERE I

Meravigliosi Regali
per il Nuovo Anno

TUTTO NUOVO
TUTTO MODERNO
TUTTO DIFFERENTE

Tutti i prezzi

SCHAEDLICH, OBERT & CIA.

Rua Direita, 18-18."

FAVOLEGGIANDO



C'era una volta un re che non trovava gioia. Viaggava, ma gli scontri ferroviari lo rendevano triste; giocava a trisette, e non vinceva mai; giocava al "bicho" e perdeva sempre; beveva un flaschetto del buono, e gli doleva la testa; leggeva la Vespa... stanna, e gli venivano i vomiti; comprava il "Fanfulla" e lo colpiva l'indigestione.

Or dunque gira e rigira il mondo, questo triste re incontrò un povero che, vestito solo della camicia, rideva e intrecciava danze di gola.

— Gli sia levata quella camicia incantata — ordinò il re, e volle indossarla. Ma, essendo sudicia e cosparsa di animaletti affamati, non ne ricavò che un gran prurito e una maggiore tristezza. Ondechiese al povero perché a lui invece ne venisse tanta gioia.

— Perché lo — rispose il povero — oltre a questa camicia, possiedo un abbonamento proletario al "Pasquino Coloniale".

Morale: Persona felice che vai,

Abbonamento al "Pasquino" che trovi!

ANTONIO MOLLICONE

ALFAIATARIA
"FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. S. Bento, 20-3.^o App. 59
S. PAOLO

— Cosicché avete delle digestioni difficili?

— Altro che! non trovo mai nulla da digerire!

"Sabrati"

Soc. An. Brasileira
Tabacos Italianos

S. PAOLO

Concessionaria nel Brasile del Monopolio
dei Tabacchi del Regno d'Italia

Sigaro: "TOSCANO"

Sigarette: "SAVOIA"

"EVA"

"MACEDONIA"

"AGUIA"

"MONOPOLIO"

"BRASIL"

"VERA OVAES"

"VERA"

"GITANA"

Brevemente:

Sigarette

"Augusta"

Cigarrilhos

di tabaco

"Kentuchy"

Anno ca scappa, anno ca trase

(dialetto napoletano)

*Se n'é passato n'anno comm'a niente,
lassannece ricord'amar'assai;
tutto sumatt'é stato n'ann'é guai,
n'avimmo fatto chianto e che lamiente!
E comm'a vita nost'é fatt'é stiente,
nu juorn'é pace nu 'nze trova mai?
Ca cagne terra, addó 'nmalora vai,
'e spine dint'é core sempe siente!
Sperammo ca chist'anno, ca mo' trase,
'ce purtasse davvero 'a bona sciorte,
jenchenece d'abbunanza tutt'é case.
Cermamm'e nu lle fá mo' facce storte,
menammele salut'e mille vase,
arapimm'a a' ffesta tutt'é porte!*

ROBERTI

NOV I T A' R. LIBERO BADARO' 42
LUCIA ALFAIATE
LUCIO OCCHIALINI E F^o
ELEGANZA



Bevete

— LA —

birra

CARACÚ

— LA —

Gu'ness's

Brasiliana

A cavallo di due anni



Il solitario si augura le buone feste.

Sera di Natale. Piove. Giuseppe De Angelis rientrò quella sera in casa meno cupo del solito.

Quel vecchio lupo di terra che aveva affrontato mille burrasche e sconfitto trecentosessantatré avversari col sigaro in bocca, era in vena di scherzare.

— Nonnino caro — urlò il nipotino Ninni, correndogli incontro — mi accorgo che questa sera sei soltanto semicupo, perché non ti è scaduta nessuna dupliceata. Come sono contento! E perché non mi racconti qualcuna delle tue tragiche avventure che mi fanno morire dal ridere?

Il vecchio lupo di terra accese di nuovo il suo sigaro, trangucciò d'un fiato un calice di "caninha" e cominciò:

— Correva l'anno 1904. La rivolta dei boxers era stata soffocata nel sangue e nulla faceva supporre che soltanto trent'anni dopo Carnera sarebbe stato campione del mondo dei boxers. Il sole di Luglio stordiva i mietitori abruzzesi, e le cicale frignivano tra il fresco dei castagni. Io mi trovavo a Pescara, il paese di D'Annunzio; ma D'Annunzio non c'era, perché,

perseguitato dai debitori, se n'era fuggito in Francia. Ripensando alla "Fiaccola sotto il moggio", ai pastori e alle pecore, mi venne una gran voglia di... di... Continua! — balbettò il vecchio lupo di terra, e si addormentò sul sofà.

* * *

La sera appresso, c'era il plenilunio, ma pioveva ancora. Tuttavia il nonno continuò:

La realtà Romanzesca

— Dicevamo... Mi venne una voglia matta di mozzarella coi maccheroni.

Andai in una tavernetta, di fronte alla Casa del poeta, dove trova il vecchio amico, asso della forchetta, Magnone, che, quando magna, magna per quattro.

— Due chili di spaghetti con la mozzarella, o con la ricotta.

— Subito! — rispose l'oste, che soffriva di appendicite.

Ci sedemmo su un terrazzo, e osservavamo le barche multicolori che veleggiavano sul Pescara.

* * *

Mentre mangiavamo, si udì un sinistro sericchiolo. Che cos'era? Era il mio amico Magnone, che, mentre magnava la mozzarella, s'era rotto un dente.

Dopo cinque minuti, un altro sericchiolo.

— Un altro dente?

— No: era la mia sedia che si spezzava. Non erano trascorsi altri cinque minuti, e

un terzo sericchiolo si fece udire.

— Un'altra sedia?

— No. Era il terrazzo che crollava. Corpo di mille mozzarelle! Mi sentii improvvisamente nel vuoto, confuso con le macerie. Chiusi gli occhi, strinsi i denti e attesi la morte. Eppure, chi lo crederebbe? A pochi centimetri da terra sentii qualche cosa che mi tratteneva, facendomi restare penzoloni come un salame. Che cosa era accaduto?

Ecco: mentre ero per precipitare, la mozzarella che stavo mangiando, aveva formato un filo, di cui un capo era stretto tra i miei denti, mentre l'altro era rimasto miracolosamente impigliato in un bottone dei pantaloni di Magnoni, il quale si trovava in un canto del terrazzo che non era crollato. E il mio amico che passava — e passa tutt'ora — per la migliore forchetta, abbracciò con la medesima il filo, e facendola girare, avvolse il filo intorno ad essa, fino a farmi risalire all'altezza della finestra, traendomi a sé, con gesto risoluto e commosso.

Ninni restò assorto una mezz'ora in profonda meditazione; poi, alla fine, esclamò:

— Ah la vita!

E nonno De Angelis:

— Ah "chillu filu"!

M.a THERESA

Officina de roupa branca Bordados e point-jour. R. DUQUE DE CAXIAS, 28 S. PAULO

Dott. Antonio Rondino
Medico e Operatore
Rua Libero Badaró n.º 2
Telefono: 2-5036
Al. Eugenio de Lima, n.º 85
Telefono: 7-2990.

Volete digerire bene?

"DIGESTIVUS"

FORMULA:

Papaina
Diastase
Subnitrate de bismuto
Carbonato de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de sodio
Essencia de menta q.s.
Approvado no D. N. S. P.
sob o N.º 13 em 5-1-32.

Dr. Nazareno Orcesi
CHIRURGIA, PARTOS
E MOLESTIAS DE

Cirurgião do Sanatorio de S. Catharina - Antigo interno, por concurso de Clinica Gynecologica, na Santa Casa - Assistente-Extra da Clinica, Partos, annexa á Maternidade. - Residencia: Rua Augusta, 54. Tel. 7-2867. Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Telep. 7-1087. — Cons.: Praça da Sé, 3 (2.º andar) Salas: 19-29.

CHIANTI RUFFINO
GRANDE MARCA

CASA ARGENZIO

VIUVA ANTONIO ARGENZIO & CIA.

RUA LIBERO BADARÓ, 67 — Telefono 2-1544

Avvisiamo la nostra distinta clientela e tutte le persone di buon gusto che fabbrichiamo tutti i giorni nella nostra casa il BURRO sopraffino "AGUIA" che vendiamo al prezzo di Rs. 75000 kg., come pure riceviamo RICCOTTA, MOZZARELLE, PROVOLONI, PRATA, e FORMAGGI tipo ROMANO, PARMIGIANO da S. José do Rio Pardo (Est. de S. Paulo), oltreché un grande assortimento di FRUTTA SECCA, MANDORLE, NOCI, NOCCIOLE, FICHI, ecc., que vendiamo ai prezzi piu' ridotti.

Assortimento di FORMAGGI STRANIERI e CONSERVE.

Volete comprare le ultime e migliori novità fino a 2\$000 ?

Comprate nelle
"LOJAS MODERNAS"
Rua Direita, 37
INAUGURAZIONE: 2 GENNAIO.

A GRUTA "PARA TODOS"

RUA DO CARMO, 28 — TELEFONO: 2-6369

DI

TOMMASO GIAMUGNANI

Cucina all'Italiana — Freddi. Specialità: Vino Chianti di Monte Carlo — Prezzi modici.

FIASCHETTERIA CENTRALE

Importazione diretta

VINI TOSCANI, BARBERA E GRIGNOLINO
OLIO DI LUCCA

Specialità in liquori nazionali e stranieri.

JOÃO DE SERVI

RUA LIBERO BADARÓ, 1 — Tel. 2-3563 — S. PAULO

S. A. I. Angelo Poci, Duca, come sanno anche i "sorvetiros", di Iguape, — e, come pochissimi sanno, 1.° Alutante di campo di S. M. Zog d'Albania; S. A. I. Angelo Poci, dunque, da quando si strofina con S. E. il Signor Barone Luigi Medici del Vascello Fantasma, ha, insopiti ed insopibili, degli strani pruriti di una ancor più strana nobiltà.

Ora la nobiltà, non consistendo che nella coloritura di bleu del sangue e della lingua, il Duca di Iguape, ritinto convenientemente il primo, si sforza in ogni modo a colorire la seconda.

L'altro giorno, trovandosi l'altante Duca a pranzare "chez Mappin" assieme ad una infrancesata ballerina, ebbe desiderio di mangiare dello "stracchino".

Il Duca chiamò il cameriere, ma rimase perplesso sul come chiedere in francese il saporito formaggio italiano.

Un istante di ducale imbarazzo: "stracchino", "stracchino"...

La bella fronte di Iguape si rischiarò.

— Smemorato che sono: "Stracchino", non è che "stracco un pochino", stracchetto, stracchello...

E rivolto al cameriere soggiunse con austerità:

Garçon: donnez-moi en peu de petit-fatigués!...

Riflessioni del Com. Umberto Tomezzoli:

Se avessi abbastanza quattrini per comprare le coscienze che son da vendere, compravole per quel che valgono e rivendendole, poi, per quel che si stimano!... Quello, sì, che sarebbe un buon affare!

Antonino Trinacria, che, come tutti vedono, sta per arrivare al passaggio al livello della vera aristocrazia, passeggia con quel leone di Umberto Frontini per la Rua Direita, ammirando le immobili vetrine, ed il movimentato "footing".

Ad un tratto Trinacria, che da qualche tempo ha una vaga intenzione di farsi un nuovo costume color sarda chiaro, si ferma davanti alla Casa Allemã, dove da qualche giorno si è dedicata una vetrina alla colonia italiana sotto un titolo cubitale: "Velluti-Damaschi".

— Lascia andare — interviene quel leone di Umberto Frontini, prendendo per un braccio Trinacria — non è negozio per te: si vendono stoffe da signora.

— Affatto — risponde con convinzione Trinacria. — Non sai leggere? "Velluti da maschi".

Riflessioni del Signor Sinopoli (ma chi è?):

"Quand une chose peut être

SCIOCCHEZZAIO COLONIALE

de deux manières, elle est presque toujours de la manière la moins naturelle".

Al chiarissimo letterato e preclaro poeta Cicco Pettinati (pessimo macellatore di annunci e di amicizie), fu domandato come mai si fosse messo a far versi alla sua età.

— E' un nuovo rimedio che tenta contro la calvizie — interviene il Cav. Orazio Romeo, che si trova nei paraggi — Vede che i poeti hanno tutti i capelli così lunghi, mentre si accorge con malinconia della propria incipiente calvizie.

Confessione di Vin. Ragnetti:

Un amico mi ha raccontato la bella trama di un suo lavoro teatrale, dicendomi, timido e modesto: "E' di un grande autore ungherese!" — Quel mio amico è un ingenuo: Perché lo preferirei raccontare la trama del lavoro di un grande autore ungherese e dire orgoglioso e fiero: "E' mia!"

Il signor Antonini, Comandante Generale delle Fiotte Italo-Austriache riunite, ubbidisce a malincuore alla decisione della sua distinta si-

gnora di fare la più stretta economia durante il comune soggiorno in America.

L'altro giorno, mentre il Comandante passeggiava davanti alla sua palazzina tenendo fra le mani il grazioso cagnolino di famiglia, un amico lo invitò a recarsi insieme ad un grandioso spettacolo pugilistico.

— Non posso, — rifiutò mesto il Comandante.

E data l'intimità dell'amico soggiunse:

— Ho preso ieri lo stipendio ma la mia signora me lo ha già sequestrato. A meno che non volessi anticipare tutte le spese...

— Ho appena quanto basta per me — fece mortificato l'amico.

— Toh, mi viene una idea — fa il Comandante raggianzando — guarda: questo è il cane della mia signora. Prendilo, fa un giro, portalo a lei. Di che si era smarrito, che sarebbe morto di fame e che tu l'hai trovato. Ti darà certamente 30 o 40 mazzoni di mancia. Io, intanto, ti aspetto, fidente in città. Stavolta non perderemo lo spettacolo: tieni, va, ciao.

Mick Carnicelli, nei rarissimi minuti di svago che gli concede la sua nuova occupa-

zione, si dedica con entusiasmo agli acquarelli, tanto che conta aprire prossimamente una piccola mostra personale.

— E questo cosa è? — gli chiede il signor Emilio Airoldi che è andato a fargli visita.

— Un chiaro di luna — spiega Mick premuroso.

— Ah, ecco. E la luna dov'è?

— Che c'entra la luna? — interviene il simpatico Mick. — Se dipingo un giovine di notaio, non è mica necessario che si veda il notaio.

Il Barone Luigi Medici del Vascello Fantasma, da quando si è accorto che il colore del suo sangue è più bleu degli aloni che Tina Capriolo porta intorno agli occhi, ha deciso di non stringere ulteriori amicizie, con persone i cui nomi non figurano ripetutamente nell'"Almanacco di Goeta".

Il Conte Crespi, sapendo di questo debolezza del signor Barone, presentandogli l'altro giorno un ospite, ebbe cura di citarne tutti i titoli:

— Signor Barone, vi presento il Principe tai dei talli, Cameriere di Cappa e Spada.

Il Barone Luigi Medici del Vascello Fantasma, fece un "piacere" tiepido, e si rimise a grinzolare.

— Potevate fare a meno — disse qualche minuto dopo il Barone al Conte Crespi — di presentarmi un cameriere. Non sapevo se dargli del tu o del voi e perciò mi sono allontanato.

L'ammaccato Giovannino Pagano, il rimaneggiatore dei resti di quello che fu Paolide Mortari, trovandosi alla trattoria con amici che avevano ordinato gli spaghetti al sugo, gli spaghetti alle vongole, gli spaghetti al ragù, esclamò:

— Voglio anch'io gli spaghetti, ma semplici, senza masserizie.

(Ma quanto è interessante Giovannino).

Al tempo in cui era di moda il molle tango "Onde está el corazón?", il nostro benamato Signor Direttore (che Iddio lo conservi sano, forte, ricco, alla colonia, eternamente), il nostro benamato Signor Direttore, dunque, venne presentato ad una potentissima personalità coloniale.

— Ah, bravo, piacere! — fece il potentissimo paternamente al preclaro giornalista — che cosa posso fare per voi?

— Che cosa può fare per me? Che cosa può fare per me? Mi canti "Onde está el corazón?", coi gesti e la mo-

Per
L'igiene
della bocca
IODATÓM
N. I. B.

Prezzo in S. Paolo:
FLACONE: grande, 5\$500; piccolo, 1\$800.

STORIELLA SICILIANA

LA MANCANZELLA



— Tuo marito che desidera un maschio o una femmina?

— Oh! mio marito mi lascia sempre fare quello che voglio io!



Il ripostese era gelosissimo dell'onore suo, e quando si allontanava dal paese per andare alle sue faccende, diceva alla moglie:

— Moglie mia, non mi fate mancanze, mentre non ci sono io, ché al ritorno lo so e ne voglio ragione.

Quella giurava che non era cosa sua, e stesse sicuro e contento senza pensarci neppure, ché il pane che aveva in casa le bastava; ma ogni volta il tempo perduto le cuoceva, e un giorno se la fece col compare.

Quando il marito tornò, subito altra cura non ebbero parenti e vicini che di farglielo sapere; e lui se lo prese il diavolo, e, stringendo la moglie in un pugno, ne voleva cento e una ragione.

E quella:

— O che volete, marito mio? Tutti facciamo la mancanzella: non ci pensate quando voi perdeste il falchetto comprato nuovo al fiero, e io non vi dissi nulla e ve la perdonai?

Gaspar Mal Tese

CHI NON RISICA NON ROSICA

REGALIAMO

**AI NOSTRI LETTORI IL CONSIGLIO
DI COMPRARE UN BIGLIETTO DEI**

250

CONTOS

DELLA

LOTTERIA DI S. PAOLO

DA ESTRARSI IL 6 GENNAIO 1933

CON 3.320 PREMI E FINALI,

PAGANDO 80\$ IL FINALE SEMPLICE.



IMPERMEABILI

Nuova collezione in modelli eleganti e già comprovata efficienza.

“Mattamac” — Impermeabile inglese in tessuto e gomma.

Colori distinti 180\$

“Avion” — Impermeabile in distinto modello militare 170\$



MAPPIN STORES

Er cobrador

*Vado; me fanno entrá ner corridore,
Dico: — Se trova in casa su' Eccellenza? —
Dice: — Ma lei chi é? — So' l'esattore —
Dice: — Mo' vo' a vedé, abbia pazienza.*

*Me metto a sedé, aspetto li tré ore
Co' le spalle appoggiate a 'na credenza
A la fine ritorna er servitore,
Dice: — Bon omo, er conte nun da' udienza.*

*Dico: — Ma, cacchio! dico, jaricordi —
Dice: — Lassi fa' a me, lei stia pur certo;
La somma de quant'é? — So' trenta sordi.*

*— Oh — dice — é una schiocchezza che non vale
Manco la pena!! Adesso je l'avverto:
Pe' sicurezza torni 'sto Natale!*

BARBA GALLO

Che cosa é la poesia

Alcuni giovanotti sedevano al caffè discutendo dello scopo e dei vantaggi della poesia. Non riuscendo a definire l'essenza, alla fine chiesero il parere di un tale che taceva con l'aria piú sprezzante.

— E tu che cosa credi che sia la poesia?

L'uomo rispose cupo:
— Una professione di secondaria importanza.

**Cav. Giovanni Batista
Della Casa**

(Procuratore Filosofico del
Moinho Santista).



ADA ROSA
della Compagnia "Canzone
di Napoli".

Canzone di Napoli

THEATRO SANT'ANNA
IMPRESA N. VIGGIANI

OGGI — Sessioni alle ore 20 e alle 22 — OGGI
Clamoroso successo della canzone sceneggiata
in 3 atti di S. Lambiase

Piscatore 'e Curalle
e GRANDE ATTO di VARIETA' con
ADA ROSA, NINA GUERRITO
e Cav. FRANCO CAPALDO

Martedì: **TARANTELLA SCUGNIZZA**
Domenica: **Matinée alle ore 15.**

Poitrone e Balconi, 5\$000 — Gallerie numera-
te, 2\$000 Frizas e Camarotes, 25\$000.
(Imposto incluso)

SOVVENZIONI OPPORTUNE

Il buon parroco vuole ap-
pendere un quadro nella pa-
rete del presbiterio e chiama
la cameriera, una giovane
campagnola, perché gli porti
la scala.

La giovane obbedisce e
apre la scala.

— Sali su, Rosina!
La giovane sale, e il par-
roco, che rimane giù, le dà il
quadro per appendere.

— Scendi, scendi, Rosina!
— le ordina il sacerdote.

E dandole dieci milreis:
— Prendi, va' a comprarti
un paio di mutande.

E chiama:
— Pasquarosa!
Viene la cuoca.

— Appendi questo quadro.
Pasquarosa sale. E il sa-
cerdote:

— Scendi, scendi, scendi!
E dandole cinque milreis:
— Va dal barbiere!

MIMI

::: CASA MASCIGRANDE :::

Fondata nel 1905

Grande Fabbrica di valige, borse, cinte,
portafogli e articoli per viaggio.

DOMENICO MASCIGRANDE

Av. S. João, 111 -- Tel. 4-2587 -- S. PAULO

Dr. Francesco Finocchiaro

MEDICO — OPERATORE — OSTETRICO

Malattie dei polmoni, dello stomaco, cuore, delle signore,
della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-
Elettroterapia.

Residenza: RUA VERGUEIRO, 231. Telefono: 7-0482.

Consultorio: RUA WENCESLAU BRAZ, 22. Telef. 2-1058.

Dalle 14 alle 16.

BRONZI ARTISTICI

ROCCO DE MINGO

Scultore

Officine:
R. Ribeiro de Lima, 42-44
Dirimpetto alla stazione
della Luce

Telefono 4-4834

S. PAULO — BRASILE

Monumenti, tumuli, statue,
erme, busti, medaglioni,
placche con iscrizioni,
giardiniera e vasi.

DECORAZIONI

— ESPOSIZIONE PERMANENTE —

DRAMMI COLONIALI



Trecentosettacinque filodrammatici in cerca d'uno spettatore.

Cappelli

Nelle
migliori
Capperie
del
Brasile

Pada

MARCA REGISTRADA

CASA FONDATA NEL 1876

Dr. Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico
abilitato dal Governo Fe-
derale — Malattie delle
signore e dei bambini —
Analisi microscopiche —
Cura delle malattie vene-
ree e sifilitiche con metodo
proprio. Rua São Bento,
36-1.º — Dalle 3 1/2 alle
5 1/2 pom. — Tel. 2-6321
— Res.: Rua José Getúlio,
54 — Dalle 8 alle 9 e dalle
13 alle 15 — Telefono:
7-4493.



FALCO — Avremmo voluto pubblicare in questo numero la sua prima novella: "La Caixa di Menotti", ma alcune inesattezze ce ne hanno fatto rimandare la pubblicazione. Bisogna essere precisi nelle narrazioni storiche.

Abbiamo tentato telefonarle, onde ritoccare la novella nei punti che ci sembrano inesatti. Ma tutti i suoi telefoni da giorni son muti. Evidentemente lei sarà assente da S. Paolo, e beato in qualche amena spiaggia, forse nel Guarujá, gode immensamente della frizzante salsedine marina abbandonando a nostro esclusivo vantaggio, quella letteratura.

Aspettiamo dunque il suo ritorno, per le correzioni di cui sopra, occasione in cui profitteremo ancora per rivedere convenientemente l'altra novella: "Intimi Amori in America", nonché lo studio sulle affinità elettive: "Bianca Capello e Federico Barba Rossa".

Arrivederla.
ALFIO DUE — Ora quale mai motivi e differenziazioni avranno determinato in lei il criterio di scelta per una condanna e una promozione? Delle due (cameriere) perché

alla scomparsa, il viaggio de "Ida sem volta", e alla promessa quello de "Ida com volta"? Mistero.

GRATTACIELO — E' strano ma é proprio così: quando si finisce col bruciare una fortuna si finisce poi proletariamente a bruciare i paglioni.

CURANDEIRO — In una conversazione umoristica avvenuta col nostro nemico giarrese abbiamo saputo dei vostri ignoti ed ignei sguardi. Ora dobbiamo dirvi che questi nostri fuochi molto artificiali, non hanno imboccato la giusta via: 1.° - perché il vostro nemico giarrese, sebbene abbia di voi esattamente il concetto che vi meritate, non entra per niente in questa nostra landabilissima e profilatrica azione. 2.° - perché — e se non aveste una memoria deliberatamente labile, potreste pure accorgervene — abbiamo sufficienti motivi personali per agire, senza bisogno di sproni o compensi come agiamo. 3.° - perché in voi, ogni bollore ignito, non si limita a semplice manifestazione oculare, occorre bene una volta mettervi in testa, voi e la eletta pleiade di semi e di illusi che vi circondano, che questa nostra azione non

Regali per Natale
CASAS
PERNAMBUCANAS
Tessuti che non scolorano!

é offesa, — ma rappresaglia. Chi offende, sarà offeso e chi ingiuria, ingiurlato e chi di ferro parlasse di spavento creperebbe.

GIOVANNI BATTISTA N.° 2 — Siamo in una amietica alternativa: narrare gli sputi nel piatto dove mangi, e fotterti — oppure riprecipitarti, col silenzio, nel limbo dei mediocrissimi fessi da cui ti abbiamo inavvertitamente pescato.

Decidi tu.
MILIONARIO (que tambien se assigna Squattrinato) — Allora la prosa va o non va, per vedere se ce la fa o non ce la fa?

FILDRAMMATICO — Brevemente la Colonia avrà, grazie alle lotte tra Zeppegno e Andaló, una cinquantina di compagine. Potete contare, tanto più che il metodo inaugurato dal Cav. Zeppegno, di dare alle compagine il nome di grande case paulistane, troverà certamente degli imitatori.

C. I. T. I. (Compagnia Italiana Teatro Libero) — Sì, ma, come ognuno vede le iniziali formano il nome della grande Compagnia Mobiliaria Paulistana, che dietro le quinte sovvenziona il teatro.

Vedremo in seguito sorgere dei nomi di compagnie di filodrammatici curiosissimi.

Per esempio: "T. I. S. I.". Spiegato al colto e l'incilita, così: "Teatro Italiano Senza Ingrediente".

Oppure: "P. O. S. T. A.". Spiegata: Pura Opera Stupida Teatro Astronomico.

Come si vede gli esempi potrebbero moltiplicarsi.

VINCENZINO UNA ERRE — Tu sai bene che quando si vuol fare la figura di uomo superiore bisogna andare sino alle estreme conseguenze. Ora a queste estreme conseguen-

ze, abbi pazienza, non ci sei arrivato. Infatti io ti dico: caro amico, non erano quattro, come tu, per fare la mossa, dicesti allo chefe, ma due, meno, ancora, i libercoli. Tu superbamente rispondi: io ho detto la verità. E per arrivare alla verità, rimandi i libercoli.

Ora anche calcolando con la matematica di Pierino nella pazienza di Giobbe, risulta a prima vista, che, per tu fare la figura del vero signore, ce ne mancano ancora due che ti preghiamo di inviare con cortese sollecitudine, anche per non farci incazzare.

SINO-AL-POLI — Stiamo aspettando notizie dell'ultima ora. Ne vedrete delle belle.

QUERIN — Siete passato a miglior vita? Per tre settimane non vi sfotteremo più. Auguri.

ULIVO — Questo affare dell'olio, che più se ne vende, meno se ne importa e più ce n'è. É una cosa che la sanno anche i Sassi, ma che il Sasso non ne sa nulla.

Glielo faremo sapere.
TITOLATO — E chi ne sa niente!

Qualche giorno faremo una lista di tutte le vere onoreficenze coloniali. Vedrete quante sommarie degradazioni.

COLLEGA — Pare che sia vero. Pettinati, Medici del Vascello Fantasma e Poci di Iguape, faranno brevemente un giornale umoristico. Ma se é per farci la concorrenza, poveri loro!

AZIONISTA — In seguito alle vostre lettere, abbiamo già intervistato il Commendatore Tomazzoli. L'intervista, interessantissima, sarà pubblicata nei prossimi numeri, e meno che, come é successo al semestrale quotidiano italiano, dovessimo trovarci con assoluta mancanza di spazio.

Il sarto il cui nome é un programma

Ammirate le creazioni "CARNICELLI" che sono esposte nelle seguenti vetrine:

RUA DIREITA, 29-Sb.°
CINE ODEON
CINE S.° CECILIA

Importazioni trimestrali di tessuti finissimi di John Cooper & Sons.

RUA DIREITA, 29-Sb.°
SÃO PAULO
(Brasile)

CARNICELLI

CAPO D'ANNO

Ogni buongustaio non lascerà di visitare il rinomato **RESTAURANTE GIORDANO** ove sempre troverà gli speciali **SPAGHETTI ALLE VONGOLE** e la vera **PIZZA ALLA NAPOLETANA**. Per le feste poi, sono immancabili il panettone di Milano, le cassate, i cannoli alla siciliana e la squisita pastiera di puro grano e castagne infornate. — Grande assortimento invini rossi e bianchi stranieri, Champagne e liquori finissimi.

AVENIDA BRIGADEIRO LUIZ ANTONIO, N. 55
inappuntabile servizio a domicilio — Telefono 2-2452.

La Novella del PASQUINO

La signora Silvia Rimembrancor riprese a pettinarsi le lunghe chiome liscie, e il marito si verniciò le unghie dell'altra mano.

— Che pensi?

— Penso — rispose finalmente la signora — che c'è un'unica soluzione al problema. Io ho una grande idea. Partire con i pochi amici che hanno resistito a tutte le prove e andare in campagna.

Il marito attese che la grande idea uscisse. Poi commentò:

— Non mi pare una grande idea. Vuol fare ciò che comunemente si dice recarsi in villeggiatura.

— No! — spiegò meglio la signora. — La nostra esperienza di dieci anni ci insegna che non si può vivere felici in mezzo alla società. Presi uno per uno, tutti gli uomini sono accettabili perché ognuno lo vedi di fronte: ma quando sei in mezzo a duecento, qualcuno te lo trovi necessariamente alle spalle: ed è raro che quello si lasci sfuggir l'occasione di pugnarsi nella schiena. Ne ho già parlato alla contessa Tintura di Mandragora, al marchese Grasso di Marmotta, a donna Palla di Gravesand, alla baronessina Siringa di Pravaz, al dottor...

— E che cos'hanno risposto?

— Hanno approvato il mio punto di vista. Possiamo formare una repubblica ideale di quattordici individui che si vogliono bene. Ciò che rende tragica la vita è il pericolo dell'insidia. Fra quattordici persone provate, l'insidia non è più possibile.

— E gli altri che cos'hanno risposto?

— L'avvocato Chambertin, da buon parigino, ha detto che quando si è in pochi, si può eliminare l'immanicabile "saligaud".

— Che vuol dire?

— Lo ha spiegato don Gennarino Gerace nel suo pittoresco linguaggio franco-napoletano: "In ogni società — ha detto — ce sta lu saligaud, c'est á dire lu fetente, lu fetentone".

— Ho capito: l'elemento disgregatore; mi meraviglio che non abbia detto il porco fottuto.

— Lo ha detto, ma io non osavo ripeterlo a te.

Don Gennarino Gerace aveva un'età di mezzo, ma possedeva un'affascinante barba di alluminio, che alla sua rosea faccia giovanile conferiva una fresca solennità.

* * *

L'accampamento fu disposto sul dolce pendio d'una montagna, nella zona dei castagni. I quattordici vi portarono gli scacchi, il grammo-

fono con gli ultimi dischi incisi e gli ultimi romanzi usciti; la signora Silvia aveva a tracolla la Kodak, la Carolina Invernizio delle macchine fotografiche.

— Che serenità! — esclamò un mattino donna Palla di Gravesand, contemplando la campagna — Io non comprendo e non ammetto che la vegetazione spontanea.

— Io preferisco i giardini inglesi — rispose il principe Balsamo d'Opodeldoch.

— I giardini inglesi — replicò donna Palla di Gravesand — mi sembrano barbon-

— Rimarremo in cinque e giocheremo a poker — concluse il presidente. — Signora Silvia Rimembrancor e consorte, baronessina Siringa di Pravaz, dottor Guaiacol: siamo rimasti in cinque, numero perfetto che si trova nelle dita della mano, nei petali dei fiori più belli, nel ritmo musicale. Eliminati tutti gli elementi impuri, questi buoni boscaioli ci lasceranno prender posto sulla loro teleferica, e in pochi minuti, sospesi nell'azzurro, saliremo più in alto, ci staccheremo più ancora dagli uomini, e ci

— Ma ho visto io — testimoniò, implacabile, il dottor Guaiacol.

Intorno non c'era nesauno. Inutile fare del chiasso, inutile dire parole estreme. Era vero.

— Perché avete fatto questo? — domandò con le lacrime in gola la baronessina, scendendo verso la città con don Gennarino. — Voi, che siete così giusto!

— Non volevo che perdeste. Ma voi, perché avete tenuto conto di quel segno?

— Non volevo perdere. E come è sorto in voi questo bisogno di aiutarmi?

— Non lo so. E mi domando se è sorto in me il bisogno di aiutare voi o il bisogno di tradire gli altri.

* * *

La teleferica portò gli ultimi tre sulla cresta della montagna, dove l'erba è alta un dito e popolata di cavallette che scattano sotto i passi, fuggendo in ogni direzione, a centinaia.

— Pescherò! — annunciò il marito.

— E io e il dottore andremo a raccogliere l'arnica e la genzianella.

— Come siete giovane! — sospirò a un tratto la signora appoggiandosi al suo braccio in un passaggio difficile.

Il marito, nero e trasudato come un'oliva sott'olio, pescava impassibile fra il sole e lo specchio d'acqua.

— Ma voi, Guaiacol — non fate mai la corte alle donne?

— No, signora; per non offrir loro l'occasione di dirmi: di no.

— Con questo sistema non offrite loro nemmeno l'occasione di dirvi di sì.

— Come mi sento felice quassù! — ella confessò. — Il nostro esperimento è riuscito. Abbiamo eliminato quella gente frivola. Ora siamo in tre persone oneste. Vero, dottore, che in tre, il "saligaud", il "fellone", il traditore non può più sussistere? Vero, che non c'è più possibilità di tradimento?

Il dottor Guaiacol era sicuro di sé. Il tradimento non era più possibile. Conosceva il proprio carattere e i propri nervi.

— No, signora.

— Non chiamatemi signora, vi prego, chiamatemi Silvia.

— Ma via! Non facciamo sciocchezze. Vostro marito avrà presto finito di pescare.

La signora gridò:

— Sopra i duemila e cinquecento metri non ci sono pesci. Li aspetterà fino al tramonto. Vieni. Dammi la tua bocca. Mi piaci.

COMM. UMBERTO TOMMEZZOLI.

Onestá & Cia. Limitata

cini usciti freschi freschi dalla bottega del tosacani.

— Non sapevo che vi piaceressero i cani da pagliaro. Voi siete "blasée", amica mia!

— E voi rammollito, principe.

Un'ora dopo, donna Palla di Gravesand ed il principe lasciavano sdegnatissimi l'accampamento, per tornare ciascuno per conto suo in città.

— Che è successo? — domandò uno dei dodici superstiti.

— Nervi, nervi! — diagnosticò a tavola il dottor Guaiacol — Non v'è cosa più irritante che la tranquillità. Nulla disturba come il silenzio.

La contessa Tintura di Mandragora ingoiò la sua insalata in silenzio; poi, gli spinaci; poi, le radici, e finalmente una pera che addentò senza sbuciarla. Il marchese Emisferi si trangugiò un intero pollo.

— Mangiare con un carnivoro è come ballare con un becchino! — proclamò la contessa vegetariana.

— Mangiare con un vegetariano è come andare a letto con una donna frigida! — ribatté il principe, levandosi di tavola.

Prima di sera il carnivoro e la vegetariana partivano, seguiti, per solidarietà, da tre compagni.

avvicineremo all'arcobaleno della felicità.

* * *

Scesero alla prima stazione della teleferica e piantarono le tende in un delizioso angolo profumato di resina, e mentre le due signore cercavano nei casolari più prossimi le vetovaglie, il dottor Guaiacol prendeva sotto il braccio Rimembrancor e l'uomo dalla testa nichelata:

— Abbiamo fatto — disse — una cosa inutile. Tentato un'impresa assurda. Il "fellone" dell'antico teatro non si estirpa. Se la società fosse composta da pianeti, ci sarebbero i pianeti leali e i pianeti traditori.

— Ma se da quattordici individui — obiettò Gerace — ne estirpiamo nove, e li buttiamo via, fra quei nove di scarto avremo scartato il "fellone".

— Il "fellone" si formerà per generazione spontanea fra i cinque che rimangono. Ma ecco le signore di ritorno con le provviste.

— Don Gennarino! — strillò d'improvviso Silvia Rimembrancor. — Voi avete fatto un segno alla baronessina Siringa di Pravaz!

— Non è vero! — protestò l'accusato.

— Io non ho visto! — gridò la baronessina.

PER PENNE STILOGRAFICHE

è interesse proprio dirigersi esclusivamente alla antica e rinomata

CASA AUTOPIANO

che ha sempre in "STOCK" tutti i pezzi di ricambio per qualsiasi tipo di "CANETTA".

Casa Autopiano

Rua Direita n.º 8 — Largo da Misericordia

Phone 2-1709 — Caixa Postal, 1901

SÃO PAULO

Matrice: **S. PAULO**
R. B. Vista, 5-Sobrelaja
Caixa Postal, 1200
Telefone 2-1456

Filiale: **SANTOS**
Praça da Republica, 50
Caixa Postal, 734
Tel. Central 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.

— Provatte la nostra organizzazione —

CASA GILDO

Le signore che frequentano questa importante casa, vero Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dà loro un tono di squisita femminilità — Tinture di "Henné" — Ondulazioni permanenti Rs. 70\$000. Tagli di capelli Champoons.

SEZIONE SPECIALE DI MANICURE E PROFUMERIA
PETTINATURE "DERNIER CRI"
RUA SEBASTIAO FERRIRA, 27 — S. PAULO — TELEFONO: 5-4521

DR. DANTE DELMANTO
CAUSE CIVILI E PENALI

Studio del Dr. Marrey Junior, rua Quintino Bocayuva, 54
— 5.º piano. Tel. 2-2839 — Residenza: Hotel d'Oeste.
Telephone: 2-5406.

DENARO

SI PIESTA su gioielli, merci, abiti, pelli, armi, macchine da scrivere, da cucire e fotografiche, pianoforti, radio, victrole, polizze del Monte de Socorro e tutto ciò che rappresenta un valore.

CASA DI PEGNI LEÃO DA SILVA
STIMA MASSIMA — INTERESSI MODICI
Rua José Bonifacio nu. 18

Bar e Restaurante Milano

Importazione diretta di vini italiani, formaggi e conserve.

MARCILIO SORCINELLI & CIA.

Cappelletti - Ravioli - Tagliatelle.
R. Anhangabahu, 10 — Tel. 4-6295

Fabrica de Estopa e Cascamificio SABETTA

Rua Marina Crespi, 48 — Caixa, 3.179 — Telep: 9-0281.
— S. PAULO —

Estopa desfiada e cardada, branca e de côr extra, de 1.1, 2.1 e 3.1 qualidade, em fardos de 50 a 400 kilos, aos melhores preços. Algodões desfiados de lan e 2.1 qualidade para acolchoados, estufamentos, etc. Executamos os pedidos no mesmo dia, na capital como no interior e nos outros Estados. Compramos residuos de fabrica e, em geral, todos os retalhos pequenos de camisarias, alfaiatarias, etc. Para pedidos e informações escrever a **NATALE & CIA. LTDA.** — Rua Marina Crespi, 48. Caixa, 3.179. Telephone, 9-0281 — S. PAULO.

LIBRERIA ITALIANA

della EDITORA PIRATININGA S/A
R. José Bonifacio, 20-A - Telefono 2-1022 — San Paolo
E' arrivata la Collezione completa della Edizione HOEPLI
VENDITE A RATE

MALLATTIE DEI BAMBINI
DR. NICOLA IAVARONE

Medico specialista dall'Ospedale Umberto I.
Elettricità Medica — Diatermia — Ragg Ultravioletti.
Consultorio e Residenza:
Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha) — Tel. 4-1665

DANTE DI BARTOLOMEO



Agente vendedor dos productos assucareiros da "SOCIETE' DE SUCRERIES BRESILIENNES".

Engenho Central em PORTO FELIZ, VILLA RAF-FARD e PIRACICABA.

Fornece-se cotações de assucar cristal, filtrado, moido, redondo e segundo jacto.

Endereço Telegraphico: "DANTE"
Caixa 33 — CAMPINAS — Phone 3089

DR. ANDREA PEGGION

MEDICO OPERATORE

Specialista delle vie urinarie esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi piu' moderni.

Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
R. SANTA EPHIGENIA, 5-A — Ore 13 - 17 — Tel. 4-6837

OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" — 53-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

Dr. Domenico Soraggi

Medico dell'Ospedale Umberto I.º - Residenza e consultorio: Rua Domingos de Moraes, 18. Tel. 7-3343
Consulte dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

Dott. B. BOLOGNA

Clinica Generale

Consultorio e Residenza: Rua das Palmeiras, 98-sob. Telefono: 5-3844

ALLE 8 - DALLE 2 ALLE 4

Dr. Silvestre de Lima Filho

AVVOCATO

Rua Floriano Peixoto, 8-A - Sob. - Tel. 2-4658

LISTA DE PREÇOS

— DA —

Fabrica de Moveis BRASIL

AVENIDA CELSO GARCIA, 50 — TEL. 9-0253 — S. PAULO

Guarda Roupa	45\$	58\$	75\$	110\$
Guarda Louça	40\$	55\$	80\$	120\$
Camas para casal	45\$	60\$	75\$	90\$
Camas para casal Maria Antonietta ..	100\$	145\$	180\$	220\$
Toilete com espelho oval	120\$	200\$	220\$	280\$
Creado mudo	25\$	35\$	48\$	70\$
Camiseira	110\$	140\$	185\$	
Guarda Casaca	150\$	185\$	230\$	340\$
Mesa oval elastica	60\$	75\$	120\$	180\$
Buffet a 3 corpos	200\$	280\$	330\$	390\$
Buffet a 2 corpos	110\$	180\$	220\$	
Crystalleira	200\$	285\$	300\$	330\$
Étager	120\$	180\$	225\$	280\$
Cadeiras americanas, 1/2 duzia	40\$	90\$	130\$	185\$
Sala de visita c. 9 peças 140\$	200\$	230\$	350\$	480\$

Conjunto com 32 peças de imbuva — por 2:200\$000

PROCURE NA AVENIDA CELSO GARCIA, 50
TELEPHONE 9-0253 — SÃO PAULO

Aos interessados do interior fornecemos CATALOGOS.

Damos toda garantia sobre os engradados, e nas compras superiores a 500\$000 não se cobra engradados.

OS PREÇOS DA PRESENTE LISTA SÃO A' VISTA

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS DE CONTAS E CAVALOS FLORIPANAS

Chapeos
O melhor producto

Solis

RAMENZONI

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool. Aceto. Citrato di magnesio. Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie luereose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi reis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI, Rua Paraise, 23, S. Paolo.

N.B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa. ecc.

DR. B. RUBBO

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato. Facoltà di Bahia. Ex - chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgia dell'Ospedale Umberto I. - Av. Rangel Pestana, 162-sob. Telef. 9-1875. Dalle 7 alle 9 e dall'1 alle 3.

CALZOLERIA

B. CONSOLINO

Lavori a mano e su misura, da uomo e da donna, da 40\$, 45\$, 50\$ mil reis il paio. Cromo e pellica estera. Lavoro garantito.

RUA DA GLORIA N.º 47

Si attende a domicilio.

TEL. 7-1432.

PROF. DOTT.

Luciano Gualberto

Professore di malattie delle Vie Urinarie della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie.

Consultorio:

R. Barão Paranapiacaba, 1, 3.º p. — Tel. 2-1372.

Chiamate:

Rua Itacolomy n.º 38
Tel. 5-4828

CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luis, 25
cve troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di Forme.